

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastión, 39

Mahón. Viernes, 5 de Junio de 1908

Año XXXVII. Núm. 10.5027

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

## Una obra de cultura

Uno de los asuntos que preocupan mas hondamente ahora á los economistas y sociólogos, en Francia especialmente, es lo que se ha llamado «la crisis del aprendizaje» y que se observa en todos los países, aunque en mayor ó menor grado.

Aquel contrato por virtud del cual entraba un muchacho al servicio de un patrono por plazo convenido y sin salario alguno, á cambio de que el último le enseñase su oficio, casi no se conoce en nuestros días.

A la organización gremial y á los talleres domésticos de otros tiempos ha sucedido la libertad profesional, el desarrollo de la industria en grande, las máquinas modernas, la división creciente del trabajo; y la labor manual se ha transformado y sigue cada día transformándose, de tal suerte, que acaba con los antiguos aprendices.

La crisis de que hablamos no solo es de carácter económico, sino también moral y social; tanto que, no sin motivo, se atribuyen en gran parte á sus efectos los crecientes estragos del vicio y la delincuencia entre los menores, el marcado descenso del promedio de edad en los delinquentes; en una palabra, la «precocidad para el mal» que caracteriza la época presente.

El aprendiz de antaño entraba en cierto modo á formar parte de la familia de su principal, trabajaba á su lado y bajo su inmediata vigilancia y al propio tiempo que aprendía el oficio, tenía ante sus ojos el ejemplo de un jefe de familia honrado, laborioso, económico; el ejemplo de aquello que él aspiraba á ser andando los años y sabía además que terminado el plazo convenido, sería oficial; mas tarde, acaso maestro.

¿Qué son en cambio hoy día esos pobres muchachos á quienes damos el nombre de aprendices?

Hablando de este asunto, un distinguido publicista extranjero se expresaba poco hace en estos ó parecidos términos: Veamos lo que ocurre en una familia obrera morigerada y previsora, en cuanto el chico sale de la escuela primaria. Pensando dar oficio á aquel muchacho, se le busca una plaza de aprendiz para que, con arreglo al antiguo sistema, se instruya debidamente en una profesión, aunque esté algunos años sin ganar nada; pero en París la grande industria ha destruído el pequeño patronato y para luchar contra una competencia desenfrenada los pequeños industriales emplean á los niños que debieran ser sus discípulos, como braceros gratuitos que les ahorran el sueldo de un mozo ó de un peón. El aprendiz, pues, se emplea en mil faenas, es el correvedille de la casa, transporta á brazo ó en un carretón cargas que con frecuencia son superiores á sus fuerzas: los años pasan y el aprendiz no aprende nada.

Transcurrido algún tiempo, los pa-

dres del muchacho reclaman del patrono que en adelante le conceda un jornal, entendiendo que viene á ello obligado moralmente por virtud del contrato de aprendizaje celebrado y juzgando que este último ha concluído ya; pero el patrono, que sabe mejor que nadie que el chico no ha aprendido—y el hecho es que realmente no ha podido aprender—se excusa buenamente ó á lo sumo propone un salario irrisorio, atribuyendo al aprendiz la culpa de no haber adelantado. Este se despidió la mayor parte de las veces en busca de un jornal que casi nunca encuentra; los padres se disgustan con el hijo que continúa siendo para ellos una pesada carga, nacen bien pronto las recriminaciones y disputas, los lazos de familia se relajan, y con frecuencia aquel pobre muchacho, aprendiz fracasado, se convierte en un golfo de la peor especie.

Hablando de esto mismo, decía años atrás el académico francés Greard, rector que fué de la Universidad de París: «He aquí un muchacho que va á cumplir trece años. Por sí mismo, es incapaz de tomar un partido y, generalmente, sus padres son todavía mas incapaces que él para ilustrar su elección. Con todo, es necesario decidirse; pero ¿qué motivos determinan esta decisión? Una oferta banal, el cebo de un salario inmediato, las relaciones de vecindad, ó inclinaciones mal definitivas: todo, excepto casi siempre las necesarias y debidas consideraciones de posición, instrucción suficiente, aptitudes reales y corporal de que depende el porvenir del chico.

»Así arrojado al taller, sin vocación, frecuentemente sin nociones preparatorias del oficio que deberá proporcionarle la subsistencia, el aprendiz no solo no halla en torno suyo nada que pueda inspirarle amor ó un espíritu saludable, sino que todo parece conjurarse para infundirle nóstico. Los hábitos de orden y de trabajo, los principios de moralidad que el chico adquirió en la escuela, no resisten por largo tiempo á aquella vida de servidumbre, muchas veces superior á sus fuerzas, y de labor estéril. Su inteligencia se embota, pierde el amor al estudio y adquiere el de la pereza; cae rápidamente mas bajo todavía: no encontrando ya estímulos para el bien, en contacto perenne con hombres que le dominan por la edad, la fuerza y las pasiones, y que no siempre guardan el debido respeto á la infancia, el aprendiz se empina para ponerse á la altura de ellos en lo único que puede intentar igualarles: en solo la imitación del mal.»

¿De qué manera remediar este estado de cosas? Claro está que, dependiendo principalmente la crisis del aprendiz de la transformación que se ha operado en las industrias, es muy difícil extirparla en absoluto; pero indudablemente puede aminorarse creando verdaderas escuelas de aprendizaje que vengan á ser, para los hijos del obrero, como un puente entre la escuela de primeras le-

tras y el taller á donde acudirán mas tarde.

En este punto se ha llegado á proclamar la necesidad de establecer el aprendizaje obligatorio de igual manera que la instrucción primaria en los países que la sostienen con dicho carácter; mas sin necesidad de caer en exageraciones cabe hacer mucho en el indicado sentido, como sucede, por ejemplo, en Alemania, donde el cultivo de los oficios manuales es usual en todas las escuelas.

La crisis del aprendizaje deja sentir sus efectos en España mucho menos que en otros países, gracias en buena parte al mayor nivel moral de nuestra clase humilde, que en poblaciones como Barcelona da el alto ejemplo, único en el mundo, de una ciudad de medio millón de almas donde no hay un atraco ni se ve un borracho; pero, si queremos conservar cuando menos estos honrosos timbres, velemos con cautela por tantos infelices que de aprendiz no tienen mas que el nombre y fomentemos la enseñanza elemental de artes y oficios á la manera como se va haciendo en otros países, que esa será una obra de cultura real y sin distingos.

M. M. ILLAS Y FABRA.

(«Diario de Barcelona».)

## Un cómplice de Morral

La Prensa de Badajoz publica interesantes informes sobre la detención de un cómplice de Morral en el odioso atentado cometido hace dos años en la calle Mayor de Madrid.

Por virtud de extradición, solicitada por el Gobierno español, ha sido entregado por la Policía de Lisboa un sujeto llamado Fernando Alemany Cort; con las diligencias instruídas por el Juzgado de instrucción criminal de la capital del vecino reino.

Fernando Alemany ha declarado ser autor de una de las bombas de dinamita colocadas en la Rambla de las Flores, y de sus manifestaciones se desprende claramente su participación en el horrible atentado de la calle Mayor, de Madrid, contra los Reyes de España.

## Excursión de catalanes á Baleares

Copiamos de «La Última Hora» de ayer:

«A las diez y media de esta mañana, el vapor «Balear» debe haber salido del puerto de Barcelona para verificar la excursión á Baleares, llevando á su bordo representaciones de diferentes sociedades y corporaciones de Cataluña.

Sabemos que la Comisión del Centenario del Rey D. Jaime el Conquistador y el Centro Excursionista, aceptando la invitación de Tarragona, acordaron que el vapor «Balear» en su viaje á Salou, toque en el puerto de Tarragona para

desembarcar una numerosa representación de los expedicionarios al objeto de que vayan á la Catedral metropolitana, y visitar la tumba donde se guardan los restos mortales del Gran Rey, y al Museo provincial para ver la espada que usaba aquel monarca en sus campañas.

En el entretanto, el vapor «Balear», seguirá su marcha hacia Salou con el resto de la expedición.

## La lápida de Salou

En uno de los números anteriores decíamos que sobre una roca del puerto de Salou se colocaría una lápida conmemorativa.

Esta estará situada sobre un pedestal formado de rocas artísticamente colocadas.

En la lápida se leerá la siguiente inscripción:

AQUI EMBARCÁ EN JAUME I  
pera la conquesta de Mallorca  
l'any 1229  
Reus 10 Juny M. CMXXX

A esta fiesta de colocación de la lápida, que hoy jueves se debe verificar, asistirá un masa coral y se quemará un castillo de fuegos artificiales.

## Llegada á Salou

El vapor «Balear» llegará esta tarde á las seis á Salou.

A dicho punto será recibida la expedición por la comisión organizadora y por la mayor parte del pueblo de Reus. Además, como ya llevamos dicho habrá música y una masa coral que darán mayor animación á aquellas playas.

Todos los preparativos que se han hecho y el entusiasmo reinante hacen presagiar una jornada gloriosa, imitativa de que aquella de la marcha del Gran Rey, que parecerá revestir por un instante y al cabo de siete siglos.

\*\*\*

A estas horas, las cinco de la tarde, los expedicionarios catalanes estarán visitando Salou, de cuyo puerto el 6 de Septiembre de 1229 salieron los valientes al mando del Rey D. Jaime vinieron á arrebatar Mallorca del poder de los sarracenos.

Partieron los primeros los de Salou, imitando su ejemplo los de Tarragona y Cambrier. ¡Hermoso espectáculo la salida de tan grande flota!

El postrero de todos subió el Rey á la galería de Montpellier.

Apenas navegadas 20 millas sobrevino temporal.

A pesar de los consejos de los suyos el Rey D. Jaime en modo alguno quiso derribar.

«Vamos por la fe de Dios y contra los infieles.—Ayante pues».

El deseo de D. Jaime era aportar á Pollensa. El temporal lo impidió pero impelió los bajeles al nuevo puerto de la Palomera en donde entró la escuadra felizmente el 8 de Septiembre.»



## EL BIEN PÚBLICO en Palma

(De nuestro redactor)

4 Junio de 1908.

## Periodistas á Mahón

Con objeto de dar cuenta á sus respectivos diarios de la estancia de los expedicionarios catalanes en Mahón, hoy salen para esa mis estimados compañeros los redactores de «La Última Hora» D. José Tous y de «La Gaceta de Mallorca» Pepito Verger.

## Las obras del Instituto

Esta tarde han empezado las obras preliminares para la construcción del nuevo edificio para Instituto General y Técnico.

## Hallazgo de un cadáver

En Cap d'es Falcò ha sido hallado por la guardia civil el esqueleto de un hombre que al parecer falleció hace mas de un año.

Dicho esqueleto presenta heridas en el cráneo, lo cual hace sospechar que la muerte fué causada violentamente.

## Concierto

Para solemnizar la inauguración del nuevo local del «Círculo de Bellas Artes», esta noche se celebrará un concierto en aquel Centro, que promete resultar brillante.

## Asociación de la Prensa

En los primeros días de la semana próxima tendrá lugar una reunión general de periodistas para discutir el Reglamento y constituir la Asociación de la Prensa. En esta Asociación tendrán derecho á figurar todos los periodistas de las Baleares. Los socios de fuera de Palma se denominarán *correspondientes* y tendrán los mismos derechos que los palmesanos.

## Contra la tuberculosis

El Presidente del Primer Congreso Nacional de la Tuberculosis que debe celebrarse en Octubre en Zaragoza ha dirigido una comunicación al Sr. Gobernador de esta provincia en súplica de que se constituya un comité de adhesión y de propaganda á fin de que tengan las Baleares la representación que á su historia corresponde.

PEDRO J. PALMER.

## ESPIGUEO

Madrid 4.

Londres.—A partir del 1.º de Octubre próximo costará diez céntimos el franqueo de la correspondencia entre los Estados Unidos á Inglaterra en vez de 25 como cuesta en la actualidad.

Mañana los Infantes D. Fernando y D.ª María Teresa y su hijo marcharán para Zaragoza.

La Familia Real asistió á la fiesta que en su honor se ha celebrado en el palacio de la viuda de Iturre.

La fiesta ha resultado brillantísima.

## Cartera de Mahón

## EXPEDICIÓN CATALANA

A las 12 menos cuarto ha entrado en el puerto el vapor «Balear» que conduce los expedicionarios catalanes.

Hé aquí la relación de los expedicionarios:

D. José Gras; José M.ª Bordas; Joaquín Mundó; Josefa Marcet de Mundó; Emilio Más; Amalia Casals de Más; Enrique Madrenys; Luís Madrenys; Juan Caralt; Eduardo Coll; Juan Sar; José

Pardo; Ramón Galera; Francisco Civil; Francisco Vila; Bartolomé Mitjans; José Salvany; Cesar A. Torres; José Galbany; Luís Durán; Rafael Pomés; Francisco Antonini; Juan Busquets; Joaquín Baciana y señora; Ramón Roig y señora; Joaquín Margenat; Francisco Parés y señora; Francisco Barata; Jacinto Argelaguet; Antonio Sunyol y señora; Jesús Pinilla; Pedro Gali; Buenaventa Playa; Juan Pelfort; Luís Moret; Baldomero Tona; Juan Rovira; Buenaventura Rostes; Juan B. Torruella; Javier Montsalvetge; Dolores Roig; Mercedes Roig; Josefa Roig; Antonia Gordillo; Josefa Terrados; Rosa Terrados; Angela Brután; Alfonso Damians; Luís Nicolau; Ramón Abadal; Fernando Valls; Pablo Estapé; los redactores de los periódicos «Diario de Barcelona», «Noticiero Universal», «La Vanguardia», «El Diluvio», «El Correo Catalán», «La Publicidad» y «La Veu de Catalunya»; Tomás Gausá; Romualdo Torres; Antonio Marginede; Miguel Mora; Rosendo Serra; Francisco Albert; Martín Albert; Manuel Font; Tomás Carreras; Salvador Rirrech; Modesto Mestres; Florencio Roura; Ramón Sala; Rafael Corominas; Fernando Agulló; Angel Cuchy; Elisa Cuchy; Francisco Cuchy; Emilio Ferrer; Angel Isbert; Juan Reixach; Joaquín Parera; Alfredo Gara; Juan Valls; Luís Puigdomenech; Salvador Borrut; Isidro Tubella; José Creus; Felipe Usero; Ordenanza Ayuntamiento; José Roda; Manuel Gassó; Manuel Jordi; Luís Ventosa.

Los vapores de «La Marítima», «Isla de Menorca», «Menorquín» y «Monte-Toro» recibieron empavesados al vapor expedicionario, que también estaba empavesado, llevando izada en el palo trinquete la bandera catalana y en el mayor la española.

Una comisión de nuestro Municipio, presidido por el Sr. Alcalde, ha pasado inmediatamente á bordo á saludar los expedicionarios. Estos en botes han desembarcado, dirigiéndose á los coches que tenía preparados el Ayuntamiento.

También ha pasado á bordo á saludar al capitán del «Balear» Sr. Estarellas, el Director-Gerente de «La Marítima» don Juan F. Taltavull, que ha dado las oportunas órdenes para que se prestase al buque y pasajeros las mayores facilidades á fin de que pudiese efectuar el desembarco con toda comodidad y el embarque esta noche con facilidad.

El vapor «Balear», al mando de su experto capitán D. Jaime Estarellas pertenece á la flota de la «Isleña Marítima» de Palma. Su casco, como todos los de dicha Empresa naviera, está pintado de blanco y el referido buque ha sido fletado por el Centro de Excursionistas de Cataluña, para efectuar una expedición á Baleares con motivo de las fiestas del VII Centenario del Rey D. Jaime I.

Una vez colocados en los coches éstos han emprendido su marcha por el itinerario que ayer trazamos, llegando á la plaza de la Constitución, donde les esperaba una apretada muchedumbre.

Han sido recibidos á los acordes de la banda municipal, entrando seguidamente en las Casas Consistoriales, donde les ha obsequiado el Municipio con un *lunch*.

Durante éste ha tocado la banda municipal escogidas piezas, alternando con el Orfeón «Progrés», que ha cantado algunas canciones de su vasto repertorio, habiendo sido ambos aplaudidos por los excursionistas, que después han pasado á oír nuestro monumental órga-

no, saliendo muy complacidos de su audición y de la maestría del acreditado maestro D. Damián Andreu; Pbro.

Tanto en la plaza de la Constitución como en la parroquia de Sta. María la concurrencia era inmensa.

Los expedicionarios han salido luego á visitar nuestros principales monumentos megalíticos, y regresarán para embarcarse á las 12 en el vapor «Balear»

El Concejal regionalista de Barcelona Sr. Durán ha dado las gracias en el Ayuntamiento por el recibimiento que le había dispensado la Ciudad, contestándole nuestra digna autoridad local, Sr. D. José M.ª Mercadal.

Los expedicionarios son en número de 103. Publicamos los nombres de algunos de ellos con las representaciones que ostentan.

Por la Diputación Provincial de Barcelona los Sres. D. Buenaventura María Plaja, D. Juan Pelfort, D. Luís Moret y D. Baldomero Torra.

Por aquel Ayuntamiento los señores D. Luís Durán, D. Francisco Esteve y D. Pedro Gali.

Por el Ayuntamiento de Balaguer, D. Juan Valls.

Por el «Centre Excursionista de Catalunya», D. César A. Torres.

Por la Cámara Oficial de Comercio, D. Juan Paz.

Por el Ateneo Barcelonés, D. Manuel Font.

Por el Fomento del Trabajo Nacional, D. Juan Busquets.

Por la Económica Barcelonesa de Amigos del País, D. Rosendo Serra.

Por el Instituto Agrícola Catalán de S. Isidro, D. Rafael Pomes.

Por la Unió Catalanista, D. José Galbany.

Por la Lliga Regionalista, D. José Pardo.

Por el Centre Nacionalista Republicá, D. Antonio Suñol.

Por el Orfeo Catalá, D. Pedro Pagés. Pe'ls Estudis Universitaris Catalans, D. Luís Nicolau.

Por la Agrupació Catalanista Mercantil, D. Tomás Gausá.

Por la Associació Nacionalista Catalana, D. Francisco Albert.

Por el Circo Ecuestre, D. Juan Tusquets.

Por la Liga Espiritual de Ntra. Señora de Montserrat, D. Alfredo Gasa.

Por el Ateneu Districte 6.º, D. Juan Caralt.

Por el Centre Catalanista de Gerona y su Comarca, D. Juan Buenaventura Torruella.

Por la Associació Artística-Arqueológica, D. Rosendo Serra.

Por la Associació Autonomista de Arenys de Mar, D. José M.ª Bardas.

Por el Centre autonomista de Olot, D. Juan Reixart.

Entre los excursionistas se encuentra el célebre pintor acuarelista D. Luís Ventosa y un Rvdo. Padre Franciscano que esta mañana en alta mar ha celebrado Misa en un altar improvisado que ha levantado la tripulación del vapor.

A los expedicionarios acompañan nuestros compañeros en la prensa catalana que á continuación insertamos:

Por el «Diario de Barcelona» el señor Dalmases.

Por «El Diluvio» el Sr. Batlle.

Por «La Vanguardia» el señor Sastre.

Por «La Veu de Catalunya» el señor Pagés.

Por «El Noticiero Universal» el señor Torres.

Por «El Correo Catalán» el Sr. Biacha.

Por «La Publicidad» el Sr. Marquina.

A todos saluda muy afectuosamente la redacción de este diario y les desea lleven una agradable impresión de esta tierra, donde se aprecia debidamente el espíritu catalán tan activo y trabajador y con el cual nos ligan vínculos muy estrechos de mercantilismo, y con el cual también nos unen aproximaciones de lenguaje.

Pero muy especialmente dirigimos nuestro saludo á los compañeros en la

prensa catalana á los que profesamos vivo afecto por la comunidad profesional y les deseamos guarden un agradable recuerdo de su corta estancia entre nosotros.

\*\*\*

Los expedicionarios según hemos oído tributan elogios del Capitan y tripulación toda del «Balear», por la afabilidad y fino trato que desde la salida de Barcelona dispensan á todos.

A las 5 ha fondeado el vapor correo «Isla de Menorca», procedente de Palma, habiendo salido esta tarde en viaje directo para Barcelona.

En dicho vapor han llegado el Teniente Coronel de Carabineros D. José Jimenez y el Capitan Ayudante D. Gregorio Fajardo, para asuntos del servicio.

En la isla de las Ratras se encenderá á las 12 de la noche una gran fogata, que iluminará el puerto á la salida del vapor expedicionario «El Balear».

Mañana se abrirá un establecimiento de limpia botas en la calle Nueva número 10.

El dueño del mismo es nuestro amigo D. Pedro Olives, que también se dedicará á remiendos de calzado.

Le deseamos buena suerte en el negocio.

Hemos tenido la satisfacción de saludar á nuestro amigo D. Pablo Riera Sampol, Empleado de Hacienda, llegado hoy de Palma, que viene á pasar una corta temporada al lado de su hermano muy querido nuestro, D. José, Administrador de Hacienda en ésta.

Al darle la bienvenida le deseamos que su estancia en ésta le sea grata.

Nuestro Ilmo. Sr. Obispo ha sido estos dias cumplimentado por las Autoridades, recibiendo además muchas visitas de Comisiones, Sociedades, Corporaciones y gran número de fieles.

La redacción de este diario une sus saludos á los recibidos y besa respetuosamente el anillo del sábio y bondadoso Prelado de esta Diócesis.

El Director de este diario, invitado con insistencia por sus compañeros palmesanos, se une á los expedicionarios y dará cuenta en este periódico del curso é incidentes de la excursión y de los festejos del Centenario.

La balandra italiana llegada ayer, esta mañana ha tomado libre plática despachándose para Liorna, hácia cuyo punto debía salir esta tarde.

Para la primera quincena del Mes de Agosto se ha anunciado oficialmente la llegada al puerto de Barcelona de una escuadra inglesa compuesta de seis acorazados y un crucero.

Ha sido nombrado vocal de la junta provincial de instrucción pública en estas islas D. Miguel Roselló.

Carga embarcada esta tarde para Barcelona en el vapor-correo «Isla de Menorca»:

57 cajas queso; 1 caja manteca; 1 caja anís; 15 cajas y 6 paquetes calzado; 6 bultos tejidos; 8 bultos maquinaria; 1 caja bisutería; 3 paquetes monederos; 10 bultos huevos; 13 jaulas aves; 3 cajas pescado y 26 reses vacunas.



Hemos recibido una atenta invitación de nuestro amigo D. Bartolomé Sintés y C.ª para la inauguración de la Carnicería modelo, que el próximo sábado á las ocho de la noche tendrá lugar en el punto donde se instala, Plaza del Carmen n.º 9.

Agradecemos la invitación y deseamos á tan inteligentes y activos industriales un feliz éxito en su empresa, que creemos de seguro resultado, pues verdaderamente se hacía sentir en esta cultura población un establecimiento de esa clase, montado con todos los adelantos modernos y con sugestión á la práctica de la mas saludable higiene.

Después de larga y penosa enfermedad ha fallecido esta madrugada á las dos y media nuestro querido amigo D. Antonio J. Fornaris Rodriguez, cuyo entierro se ha verificado esta tarde á las siete.

Era el Sr. Fornaris un correcto ciudadano, buen patricio, consecuente correligionario y una persona honrada, por cuyos motivos ha sido muy sentida su muerte y prueba de ello será el acompañamiento de todas las clases sociales, que seguirá su cadáver hasta la última morada.

Ocupó con acierto el puesto de Alcalde de esta ciudad, captándose, mientras desempeñó el cargo, las simpatías del vecindario y el afecto de sus compañeros de Corporación.

Acompañamos á su viuda, hija, madre política, hermanas, hermanos políticos nuestros apreciables amigos señores Gomila, Galvez y Pons Olives y demás familia en el justo dolor que les aflige por tan irreparable pérdida, recomendándoles cristiana resignación y nosotros elevamos al Señor fervientes oraciones por el alma del finado.

E. P. D.

Hemos recibido la grata visita de nuestros compañeros D. José Tous Lladó y D. José M.ª Verger, redactores de los colegas palmesanos «La Última Hora» el primero y de la «Gaceta de Mallorca» el segundo, que han venido esta mañana á objeto de información á los diarios que representan, con motivo de la llegada á esta ciudad de la expedición catalana.

Sean bienvenidos nuestros citados compañeros y desde estas columnas les reiteramos el saludo, que tuvimos el gusto de hacerles personalmente.

Pasajeros llegados esta mañana de Palma en el vapor-correo «Isla de Menorca»:

D. José Cabrer; Antonio Fita; María Sintés; José Ramos; Juan Pinos; Juan Noguera; Juan Pinos; Juan Tur y esposa; Ramon Sureda; Juan Moises; Juana Martí; 2 Individuos de tropa; María Massanet; Francisco Pons; Un hermano de la doctrina cristiana; Jaime Maura; Juan Garcia; José Banquells; Pedro Martorell; Juan Alín; Manuel Alonso; Ana Martí.—Total 23.

Pasajeros salidos esta tarde para Barcelona á bordo del mismo buque:

D. Francisco Menéndez; Alfredo Roger, señora y 1 menor; 1 capitán; 2 corrigeños; José Cautó; Isabel Vela, hijo y 1 menor; Bartolomé Piris; Guillermo Orfila; Bartolomé Sturla y señora; 1 sargento, señora y 2 niños; Julio Garmen; Pedro Orfila Pbro.; Olegario Gisbert; José Domingo; José Comas; Ramiro Damians; Ismael Guañabells; 2 artistas; Francisco Sala; Tomás Jumilla; Juan

Arguimbau; José Banquells; 1 capellán; Juan Lucena; 3 individuos de tropa; José Ortigas; Joaquín Segura; Simón Ferrer; Vicente Sapeña; Jaime Bru y 4 mas.—Total 46.

## BIBLIOGRAFÍA

Los 14 HP. Hispano-Suiza. 1908

Manifestábamos días atrás nuestro deseo de procurarnos datos acerca los nuevos coches contruidos por la fábrica nacional de automóviles «La Hispano Suiza» de Barcelona, porque los considerábamos de mucho interés para los lectores.

En efecto: son muchas las personas que necesitan un carruaje para el mejor desempeño de sus ocupaciones, pero que no lo quieren para otra cosa. En este caso un automóvil de 20 ó más caballos es un coche de fuerza excesiva que trae también consigo un gasto excesivo y completamente innecesario de gasolina y de neumáticos.

Se imponía, pues, la necesidad de un chasis de fabricación nacional (con todas las ventajas que esto supone) que por lo económico de su entretenimiento pudiese entablar ventajosa competencia con la tracción animal, aplicada á los vehículos, ya están destinados á las señoras como carruaje de ciudad, al médico para sus visitas; al comerciante y al corredor para sus diligencias y gestiones, ó al grande industrial para ir á su fábrica ó talleres.

Bien ha sabido procurarse la dirección de «La Hispano Suiza» de esa nueva exigencia del mercado y por el prospecto que ha nuestro poder acaba de llegar juzgamos que la ha venido á llenar cumplidamente y con el mayor acerto, pues según vemos por el mismo, en su nuevo chasis 14 caballos ha resuelto el problema de conseguir un gran efecto útil con un peso relativamente del mecanismo. La consecuencia de este modo de entender la fabricación del automóvil es un carruaje de poco coste, de insignificante gastos de gasolina (unos 10 litros por cien kilómetros) y que asegura una gran economía en los neumáticos, en primer lugar, porque los requiere de reducido tamaño, y en segundo término, porque á menor peso gravitando sobre ellas, mayor duración.

Y sin embargo, no se crea que estos efectos se hayan conseguido á costa de implicaciones inconsideradas y de alteraciones en calidad de los materiales: antes al contrario, se han aplicado á chasis todos los perfeccionamientos introducidos en los grandes modelos que tantos triunfos han valido á «La Hispano-Suiza». El motor á cuatro cilindros en una sola pieza, el engrase por presión, el *allumage* por magneto Bosch á alta tensión, el enframamiento por termo sifón y ventilador, el carburador de un nuevo modelo muy económico, el embargue metálico á discos, sumamente sencillo, el eje trasero á piñones cónicos, en fin, todas las mejoras conseguidas en la construcción del automóvil por nuestra fábrica nacional, están comprendidas en el modelo de que venimos ocupándonos.

Otro de los puntos que se dejan resueltos en ese 14 coballos es la comodidad y la seguridad de la conducción;

Véase sino: dirección irrevisible inclinada unos 30, tres velocidades y marcha atrás, frenos potentes y muy rápidos, ¿qué otras cosas puede desear la persona más exigente y menos acostumbrada al automóvil?

Por esto estamos intimamente convencidos de que los 14 caballos «Hispano Suiza», 1908, consistirán un éxito sin precedentes en la fabricación del automóvil y que á ellos acudirán cuantos cansados de los inconvenientes de la tracción animal, quieran sustituirla por un medio mecánico que la ventaje hasta en la economía del entretenimiento; no hablemos ahora de las demás condiciones que hacen del automóvil un medio de locomoción actualmente insustituible.—LL.

## CULTOS

Santo de hoy.—Stos. Bonifacio obispo y Dorotheo.

Santo de mañana.—Stos. Norberto, Gonzalo, Amancio y Felipe.

Visita á la Corte de María.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de Belén en S. Francisco.

Oración de las Cuarenta Horas en la iglesia del Sagrado Corazón, estando el Señor de manifiesto por la tarde de 7 y media á 8 y media.

Mañana, vigilia de Pentecostés, ayuno con abstinencia de carne, en Santa María á las 5 y media se dará fin al devoto Novenario consagrado al Espíritu Santo, Estación, Misa, Stmo. Rosario y canto del *Veni Creator Spiritus*. A las 8 y tres cuartos se dará principio á los Oficios y bendiciones de rúbrica, Letanías y la Misa mayor solemne, después procesión claustral y principio del solemne Triduo de las Cuarenta-Horas; á las 11 Misa última. Por la tarde solemnes Vísperas, Completas y Maytines; á las 7 Laudes con la magestad acostumbrada.

La devoción del mes consagrado al adorable Corazón de Jesús se practica en S. Francisco, Sagrado Corazón, San José y Asilo de Huérfanas por la mañana y en Carmen y Hermanas Carmelitas por la noche.

## ESTADÍSTICA

### COTIZACIONES

|                        | VALORES PÚBLICOS |
|------------------------|------------------|
|                        | Madrid 4.—4 r.   |
| 4 por 100 interior.    | 82'90            |
| Idem 5 por 100.        | 100'45           |
| Acciones Banco España. | 457'00           |
| Comp. Arrend. Tabacos. | 402'50           |
| París á la vista.      | 13'40 á 00'00    |
| Londres á la vista.    | 25'47 á 00'00    |

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

#### COMANDANCIA DE MARINA

Entrado el 5.—De Palma, vapor-correo «Isla de Menorca».

Despachado el 5.—Para Barcelona, el buque anterior.

#### DEFUNCIONES

Día 21 Mayo.—D.ª Josefa Morillo Campillo, 52 años, casada, San Sebastián, 29, de apoplejía serosa, y Juan Sintés Tomás, 6 meses, Castillo, 151, de tos ferina.

Día 22.—D.ª Rita Vallory Triay, 64 años, casada, Castillo, 224, de hemorragia cerebral.

Días 23, 24 y 25.—No hubo ninguna.

Día 26.—D. José Hernandez Taltavull, 85 años, casado, Sol, 26, de reblandecimiento cerebro-espinal.

Días 27 y 28.—No hubo ninguna.

Día 29.—D.ª Francisca Sastre Bosch, 79 años, soltera, Hospital Municipal, de senectud; D. Gabriel Pons Pons, 27 años, soltero, predio se Creu d'en Ramis, de peritonitis tuberculosa, y doña Inés Taltavull Moll, 57 años, viuda, Sta. Eulalia, 12, de asistolia.

Días 30 y 31.—No hubo ninguna.

## Nuestros telegramas

Llegada de los Infantes.—Pérez Galdós  
Palma 5.—10'00

Llegaron á Zaragoza los Infantes María Teresa y Fernando habiéndoles hecho la población un extraordinario recibimiento.

Dirigiéndose á la capilla donde se venera la excelsa Virgen del Pilar, cantándose una solemne Salve

De allí marcharon al palacio Arzobispal donde se hospedan.

Han visitado la Exposición y asistido al teatro, siendo ovacionadísimos

También llegó á Zaragoza el eximio novelista D Benito Pérez Galdós para asistir al estreno de la ópera.

#### Senado

Palma 5.—10'15.

En el Senado el Sr. Cortezo protestó de que se infringiese la ley de relaciones entre las cámaras colegisladoras. Le contestó el mi-

nistro de Estado Sr. Allen de Sazalar, sincerando al Gobierno.

#### Congreso

Palma 5.—10'20

En esta Cámara se presentó una interpelación sobre enseñanza. Continuó el debate del proyecto de Administración local, aprobándose hasta el artículo 154.

#### Agresor de Dreyffus

Palma 5.—10'30

El agresor de Mr. Dreyffus es el relator del periódico «Le Gaulois» y ha declarado que le ha movido á agredirle, el hecho de que el Ejército tomara participación en el homenaje á Zola

#### Petardo.—Felicitación

Palma 5.—11'00.

En la Coruña á las 9'45 de noche estalló un petardo en la iglesia de San Nicolás.

En Budapest se ha inaugurado el Congreso antiduelista, felicitando á España por haber presentado á las Cámaras un proyecto de ley contra el duelo.

#### Esperanza.—Dimisión rechazada

Palma 5.—13'50.

Los solidarios tienen la esperanza de que lograrán la derogación de la ley de jurisdicciones.

Se asegura que el ministro de Marina Sr. Ferrandiz presentó la dimisión á causa del asunto Espinosa, no habiéndola aceptado el Sr. Maura.

#### Estreno

Palma 5.—14'00.

El estreno de la ópera del señor Perez Galdós en Zaragoza, titulada «Zaragoza», música del maestro Lapuerta ha sido un éxito extraordinario, siendo ovacionados los autores. Asistieron los Infantes.

#### Elección.—Apremio

Palma 5.—14'15.

En Huesca ha sido elegido Senador el Sr. Ruata, habiéndose abstenido los liberales

El Gobierno ha apremiado á las comisiones encargadas de dictaminar sobre los presupuestos para que emitan cuanto antes sus dictámenes, á fin de que sean aprobados en breve aquellos

PALMER.

## TEATRO PRINCIPAL

Para esta noche, única sección á las nueve y media con seis preciosas películas, entre ellas tres interesantes estrenos.

Bonitos couplets de género serio por la simpática y elegantísima *Bella Czarina*.

Precios los publicados.

Se hace saber al público que el almuerzo en donde están los leones, Cuesta vieja n.º 6, estará abierto de 10 á 12 de la mañana, y de 3 á 6 de la tarde todos los días.

La persona que tenga gusto de ver los leones, puede pasar á dichas horas.—El precio de entrada es de 0'10 céntimos de peseta.



# SALES JULIA

**Tots el que tinguin el ventrell delic** Participa a cor agre, usin ditas SALES en lloch de las ayguas de Vicchy, y abundran millor resultat, ab major economia. De venda al preu d'una pesseta la caixa metalica, luxosamente litografiada contenint 12 peper pera preparar 12 litres d'aygua.—Demáinse en las principals farmacias, Vicens Ferrer, Plassa del Angel: Reynald Herreros, Rambla Flors: J. Julia, Bonavista, 9 Gracia, y principals.

Á MAHÓ, LOS SEÑORS VALLSY PONS; Y Á CIUTEDELLA, EL SEÑOR ARGUIMBAU.

**CONSEJO Á LAS SEÑORAS.**—El uso continuado de irrigaciones vaginales con la solución de las *Sales de Mediana* timoladas es el mas eficaz desinfectante y el mejor remedio que pueden emplear contra las afecciones de sus órganos genitales. Véase el anuncio en la 4.ª plana.

**MEDIANA DE ARAGÓN**  
SALES NATURALES TIMOLADAS  
para  
Irrigaciones vaginales  
y lavados vulvares



El más agradable, suave y eficaz desinfectante  
Precio 1 peseta cada cajita  
De venta en FARMACIAS Y DROGUERÍAS  
DEPÓSITO:

**DISPEPSIA,  
GASTRALGIA,  
VOMITOS,  
NEURASTENIA  
GASTRICA,  
DIARRREA.**

En niños y adultos, estreñimiento, malas digestiones, úlcera del estómago, acedías, inapetencia, clorosis con dispepsia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan, aunque tengan 80 años de antigüedad, con el

**ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS**  
Marca "STOMALIX",  
Serrano, 29, Farmacia  
HABER  
El principal del mundo.

Los Señores Médicos y el público deben desconfiar de las aguas minerales anunciadas como siendo de Vichy, cuyos manantiales no existen en Vichy. Para tener completa garantía de autenticidad exijanse las aguas de VICHY-ETAT de los manantiales VICHY-HOSPITAL, estómago; VICHY-CELESTINS, riñones; VICHY-GRANDE GRILLE, hígado. Son insustituibles y producen maravillosos resultados.

21-100

## La Velera Mahonesa

participa á los Sres. Cargadores, que el martes nueve del corriente, saldrá de este puerto para el de Palma el

**Pailebot CONCEPCION**  
al mando de su patrón D. Jaime Enseñat, admitiendo carga para dicho punto.  
El 20 del corriente saldrá de Palma para esta, el mismo buque admitiendo también carga

**El Pailebot SAN RAFAEL**  
al mando de su patrón D. Pedro Bellot, se halla en Barcelona á la carga para Mahón.

PARA INFORMES Y DEMÁS DIRIGIRSE  
En Palma: á D. Bernardo Estela calle Marina 72.  
En Barcelona: á las Sras. Viudas de Moll y Corominas Ancha 51.  
En Mahón: á Miguel Estela Nueva 38.

## HIELO

Depósitos: En Ciudadela, Alfonso III, n.º 48.  
En Mahón, Prieto y Caules n.º 50.

Pedir la mas higiénica de las bebidas refrescantes  
**SINALCO**

## ¡ATENCIÓN! Army and Navy Rubber Heel Pads GREAT NOVELTY TACONES DE GOMA

PARA ANDAR LIGERO Y SIN CANSARSE  
DEPÓSITO: Limpiabotas.—Calle Nueva 36

## SUBASTA

El día 20 de Julio próximo á las 16 se subastarán en la Ciudad de Mahón y en las cocheras sitnadas en la carretera nueva **Tres Automóviles** á vapor en muy buen estado bajo las siguientes condiciones:

Primer lote. Automóvil salón de 20 asientos con caldera vertical, motor sistema Dióon Boutón de 25 caballos de fuerza, consumo tres kilogramos de carbón cock por kilómetro, marcha de 25 á 30 kilómetros por hora y con todos los accesorios propios de dicho Automóvil.

Tipo de Subasta **6.000 Pesetas**

2.º lote. Automóvil Berlina de 18 asientos con dos departamentos 8 asientos de berlina y diez y diez de salón, caldera vertical, motor sistema Dióon Boutón de 25 caballos fuerza, consumo tres kilogramos carbón cock por bilómetro marcha de 25 á 30 kilómetros por hora y con todos los accesorios propios de dicho Automóvil.

Tipo de Subesta **6.5000 Pesetas**

Tercer lote. Automóvil grande de 24 asientos, caldera vertical, motor sistema Dióon Boutóu de 30 caballos de fuerza, consumo 3 y medio kilogramos de carbón cock por kilómetro y marcha de 25 á 30 kilómetros por hora y con todos los accesorios propios de dicho Automóvil.

Tipo de subasta **7.500 Pesetas**

Dichos tres coches suben pendientes del 8 al 10 por 100.  
La subasta se hará por pujas á la llana no admliéndose posturas que no cubran los precios señalados.

Para tomar parte en la subasta tendrán los licitadores que depositar 500 pesetas por cada lote en que quieran tomar parte como garantía de su oferta y adjudicado que sea esto deberá el comprador satirfacer cuando menos, la mitad del valor en que le haya sido adjudicado, dentro las 24 horas siguientes á la subasta, no pudiendo retirar lote alguno sin haberlo previamente pagado.

Se concedera un plazo máximo de 30 días para retirar los Automóviles de las cocheras, transcurrido el cual se entendera que el comprador renuncia á sus derechos, quedando el importe satisfecho á favor de esta empresa.

Mahón 20 Mayo 1908.—Por la empresa Automóviles de Menorca, sus socios liquidadores.

## SUBASTA

El día 6 de Junio próximo á las 11 de la mañana se veuderán en pública subasta á voluntad de su dueño en el despacho del Notario D. Francisco Andreu, las fincas siguientes situadas en Villa-Cárlos.

- Una casa calle del Puerto núm. 21
- Otra en la calle de San Pedro núm. 31.
- Otra en dicha calle de San Pedro núm. 35.

6-6

## PERSIANAS

Dando las dimensiones, se encargan á la medida.  
Esterería, Deyá, 5, Mahón.

15-15

Q. E. P. D.



**D. Antonio J. Fornaris y Rodriguez**

HA FALLECIDO  
Á LAS 3 DE ESTA MADRUGADA  
DESPUES DE RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

Su afligida esposa, hija, hermanas, hermanos politicos tias presentes y ausentes, sobrinos, primos y demás familia participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan se sirvan tenerlo presente en sus oraciones, por cuyo favor quedarán altamente agradecidos.

El entierro ha tenido lugar á las siete de esta tarde.  
Casa mortuoria calle Infanta n.º 38.  
El duelo se ha dado por despedido, despues del entierro.  
Mahón á 5 Junio 1908.

No se ha invitado particularmente.

El Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.